YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (viides jaosto)

14 päivänä syyskuuta 1999 *

Asiassa C-401/98,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellisen yksikön virkamies Maria Condou-Durande, prosessiosoite Luxemburgissa c/o saman yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Helleenien tasavalta, edustajinaan ulkoasiainministeriön oikeudellisen erityisyksikön (eurooppaoikeuden jaosto) tarkastajat Nana Dafniou ja Dimitra Tsagkaraki, prosessiosoite Luxemburgissa Kreikan suurlähetystö, 117 Val Sainte-Croix,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut ostajien suojaamisesta kiinteistöjen osa-aikaisen käyttöoikeuden ostosopimuksen tiettyihin osiin nähden 26 päivänä lokakuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/47/EY (EYVL L 280,

* Oikeudenkäyntikieli: kreikka.

s. 83) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J.-P. Puissochet sekä tuomarit P. Jann, C. Gulmann (esittelevä tuomari), D. A. O. Edward ja L. Sevón,

julkisasiamies: A. Saggio,

kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 17.6.1999 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan (josta on tullut EY 226 artikla) nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 10.11.1998 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut ostajien suojaa-

misesta kiinteistöjen osa-aikaisen käyttöoikeuden ostosopimuksen tiettyihin osiin nähden 26 päivänä lokakuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/47/EY (EYVL L 280, s. 83; jäljempänä direktiivi) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2 Direktiivin 12 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltioiden oli saatettava direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 kuukauden kuluessa sen jälkeen, kun direktiivi oli julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, sekä ilmoitettava tästä viipymättä komissiolle.

3 Direktiivi julkaistiin 29.10.1994, joten jäsenvaltioiden on pitänyt toteuttaa direktiivin voimaan saattamiseksi tarvittavat toimenpiteet ennen 30.4.1997.

4 Koska Kreikan hallitus ei ollut ilmoittanut komissiolle yhtäkään toimenpidettä, jolla direktiivi olisi saatettu osaksi Kreikan oikeusjärjestystä, ja koska komission tiedossa ei muutenkaan ollut, että Helleenien tasavalta olisi täyttänyt velvollisuutensa, komissio on kehottanut perustamissopimuksen 169 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti 9.9.1997 päivätyllä virallisella huomautuksella Helleenien tasavaltaa esittämään sille huomautuksensa kahden kuukauden kuluessa.

5 Kreikan hallitus on vastannut 11.11.1997 päivätyllä kirjeellään, että täytäntöönpanon oli määrä tapahtua ministeriön päätöksen muodossa ja että tästä laadittu esitys oli lähetetty Kreikan turismivirastoon lausuntoa varten.

6 Koska Kreikan viranomaiset eivät 16.1.1998 mennessä edelleenkään olleet ilmoittaneet komissiolle kyseistä päätöstä, komissio lähetti Kreikan tasavallalle perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä toteuttamaan direktiivistä johtuvien velvollisuuksiensa edellyttämät toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa lausunnon tiedoksi saamisesta.

7 Koska komissio ei saanut mitään tietoa direktiivin täytäntöönpanosta, se päätti nostaa nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

8 Vastineessaan Kreikan hallitus ei kiistä sitä, että direktiivin täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu säädetyssä määräajassa. Se toteaa kuitenkin, että kehitysministeriö oli jo laatinut annettavaksi presidentin päätökseksi esityksen, johon piakkoin olisi saatu kaikki tarvittavat allekirjoitukset, jolloin se voidaan saattaa laintarkastuselimen (Symvoulio tis Epikrateias) käsiteltäväksi, ja että se pyrkii päättämään mahdollisimman pian lainsäädäntönsä saattamisen direktiivin kanssa sopusointuun.

9 Tältä osin on todettava komission tavoin, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan jäsenvaltio ei voi kansallisen oikeusjärjestyksensä oikeussääntöihin, toimintatapoihin tai tilaan vetoamalla perustella sitä, ettei se ole noudattanut direktiivissä säädettyjä velvoitteita ja määräaikoja (ks. mm. asia C-214/96, komissio v. Espanja, tuomio 25.11.1998, Kok. 1998, s. I-7661, 18 kohta).

10 Koska direktiiviä ei ole pantu täytäntöön siinä säädetyssä määräajassa, komission kannetta on pidettävä perusteltuna.

11 On siten syytä todeta, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut direktiivin mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

Oikeudenkäyntikulut

12 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Koska komissio on vaatinut Helleenien tasavallan velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut ja koska Helleenien tasavalta on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) **Helleenien tasavalta ei ole noudattanut ostajien suojaamisesta kiinteistöjen osa-aikaisen käyttöoikeuden ostosopimuksen tiettyihin osiin nähden 26 päivänä lokakuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/47/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.**

2) **Helleenien tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

Puissochet Jann Gulmann

Edward Sevón

Julistettiin Luxemburgissa 14 päivänä syyskuuta 1999.

R. Grass J.-P. Puissochet

kirjaaja viidennen jaoston puheenjohtaja